

شروط وأحكام منتج الشراء الآن والدفع لاحقاً (BNPL)

ADIB Buy Now Pay Later (BNPL) Terms and Conditions



In consideration of Abu Dhabi Islamic Bank PJSC ("ADIB" or the "Bank") agreeing to provide customers with the BNPL product, you hereby agree to the following terms and conditions as amended from time to time (the "BNPL Terms and Conditions").

By availing the BNPL product, you confirm that ADIB Covered Cards Terms and Conditions, the General Terms and Conditions for Accounts and Islamic Banking Services which are available at adib.com and Easy Cash Terms and Conditions (add links) shall apply to BNPL product in addition to the BNPL Terms and Conditions.

I hereby confirm that I have read, understood and accepted the following BNPL Terms and Conditions:

بموجب موافقة مصرف أبوظبي الإسلامي ش.م.ع. ("المصرف") على تزويد المتعاملين بمنتج الشراء الآن والدفع لاحقاً، فإنك توافق بموجبه على الشروط والأحكام التالية والتي يمكن أن تعدل من وقت لآخر ("شروط وأحكام منتج الشراء الآن والدفع لاحقاً").

بالحصول على منتج الشراء الآن والدفع لاحقاً، فإنك تؤكد أن شروط وأحكام بطاقات المصرف المغطاة، والشروط والأحكام العامة للحسابات والخدمات المصرفية الإسلامية، والتي تتوفر على الموقع الإلكتروني adib.com وشروط وأحكام برنامج التحويل النقدي المباشر سوف تُطبق على منتج الشراء الآن والدفع لاحقاً بالإضافة إلى شروط وأحكام منتج الشراء الآن والدفع لاحقاً.

أؤكد بموجبي أنني قرأت وفهمت وقبلت الشروط والأحكام التالية لمنتج الشراء الآن والدفع لاحقاً:

Definitions:

التعريفات:

ADIB/Bank: Abu Dhabi Islamic Bank

المصرف: مصرف أبوظبي الإسلامي

BNPL (Buy Now, Pay Later): BNPL is a covered financing similar to the structure of ADIB Covered Card, where the Bank sells to the customer on Murabaha means commodity that can be sold by the customer to a third party for cash to create the BNPL limit. Upon the creation of the BNPL limit, the value of the customer's purchases amount can be transferred from the BNPL limit to his/her bank account.

منتج الشراء الآن والدفع لاحقاً: منتج الشراء الآن والدفع لاحقاً هو منتج تمويل مشابه للهيكلية الشرعية للبطاقة المغطاة من مصرف أبوظبي الإسلامي، حيث يقوم المصرف ببيع سلعة للمتعامل مرابحة، ثم قد يقوم المتعامل ببيع هذه السلعة لطرف ثالث نقدًا لإنشاء حد غطاء BNPL. عند إنشاء حد الغطاء هذا يُمكن للمتعامّل تحويل مبلغ معاملة الشراء من هذا الحد إلى حسابه لدى المصرف.

The utilized amount from the BNPL limit can be paid back in easy installment plan ("EIP") for the tenor selected by the customer (3, 6 months or any tenor that may be offered by the Bank at its sole discretion) by debiting the customer's Bank account with the monthly installment amount and such amount will be added back to the BNPL limit.

يمكن سداد المبلغ المُستخدم من حد غطاء BNPL من خلال برنامج الأقساط الميسرة للمدة التي يختارها المتعامل (3 أو 6 شهور أو أي مدة يتيحها المصرف وفقاً لتقديره المنفرد) حيث يتم خصم مبلغ القسط الشهري من حساب المتعامل لدى المصرف وإضافة هذا المبلغ إلى حد غطاء BNPL.

Conversion: The process by which an eligible retail transaction is converted to an EIP.

التحويل: العملية التي يتم بواسطتها تحويل معاملة تجزئة مؤهلة إلى برنامج الأقساط الميسرة.

Customer: any customer of the Bank who meets a credit assessment and eligibility criteria determined by the Bank, at its sole discretion.

المتعامل: أي متعامل لدى المصرف يستوفي معايير التقييم الائتماني ومعايير الأهلية التي يحددها المصرف، وفقاً لتقديره المنفرد.

Debit Card: A card issued by ADIB that allows the Customer to access funds from their linked current or savings account for purchases or cash withdrawals as stipulated in the General Terms and Conditions for Accounts and Islamic Banking Services (the "Card")

بطاقة الخصم المباشر: بطاقة صادرة عن المصرف، تتيح للمتعامّل الوصول إلى الأرصدة من حسابه الجاري أو حساب التوفير المرتبط بها لإجراء معاملات شراء أو سحب نقدي، وفقاً لما هو منصوص عليه في الشروط والأحكام العامة للحسابات والخدمات المصرفية الإسلامية ("البطاقة").

EIP: BNPL easy instalment plan for paying back the utilized amount of BNPL limit.

برنامج الأقساط الميسرة: برنامج الأقساط الميسرة الخاص بمنتج BNPL لسداد المبلغ المستخدم من حد غطاء BNPL.

Eligible Merchant: A retail merchant offering goods and services that are fully compliant with Shari'a principles, as determined by Internal Shari'a Supervisory Committee of ADIB and accordingly excluding any merchant whose products or services include any impermissible items or services by Shari'a such as but not limited to alcohol, pork products, gambling, tobacco, casinos, bars, etc. Only transactions classified as retail and conducted with merchants shall be eligible for conversion.

التاجر المؤهل: هو تاجر تجزئة يقدم سلعاً وخدمات متوافقة تماماً مع أحكام الشريعة الإسلامية، وفقاً لما تحدده لجنة الرقابة الشرعية الداخلية للمصرف، وعليه يتم استثناء أي تاجر تتضمن منتجاته أو خدماته أي سلع أو خدمات غير متوافقة مع أحكام الشريعة الإسلامية بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر تجار الكحول ولحم الخنزير والقمار والتبغ والكازينوهات والبارات والملاهي الليلية وتجار الأفلام الإباحية والمنتجات وأ/أو الخدمات ذات الصلة. إن المعاملات المؤهلة للتحويل هي فقط المعاملات المصنفة على أنها معاملات تجزئة ومُنفذة لدى التجار.

شروط وأحكام منتج الشراء الآن والدفع لاحقاً (BNPL) ADIB Buy Now Pay Later (BNPL) Terms and Conditions



Eligible Transaction: A purchase made on Debit Card that (i) meets the minimum amount to be converted into easy installments and (ii) is conducted with an Eligible Merchant.

Facility: the BNPL product offered by the Bank to a Customer.

Easy Installment: The fixed monthly installment amount payable by the customer, including any applicable fees.

Mobile Banking App: The official mobile banking application offered by Abu Dhabi Islamic Bank, used for managing accounts, accessing products and services and monitoring financial services provided by the bank.

Statement Balance: The total amount due by the customer to the Bank as per the BNPL statement.

Transfer Fee: the one-time fee applicable for transferring back to the account linked to the Card an amount from BNPL limit, where such amount will be paid by Customer in Easy Installment.

UAE: United Arab Emirates

المعاملة المؤهلة: هي معاملة شراء تتم باستخدام بطاقة الخصم المباشر والتي (1) تلبى الحد الأدنى للمبلغ الذي سيتم تحويله إلى أقساط ميسرة و (2) تُنفذ لدى تاجر مؤهل.

التسهيل: منتج الشراء الآن والدفع لاحقاً الذي يقدمه المصرف للمتعامل.

القسط الميسر: مبلغ القسط الشهري الثابت المستحق على المتعامل، شاملاً أي رسوم مطبقة.

تطبيق الخدمات المصرفية عبر الهاتف المتحرك: التطبيق الرسمي للخدمات المصرفية عبر الهاتف المتحرك الذي يوفره مصرف أبوظبي الإسلامي، ويُستخدم لإدارة الحسابات، والوصول إلى المنتجات والخدمات، والأطلاع على الخدمات المالية المزودة من قبل المصرف.

رصيد كشف الحساب: إجمالي المبلغ المستحق على المتعامل للمصرف وفقاً لكشف حساب منتج الشراء الآن والدفع لاحقاً.

رسوم التحويل: رسوم تُدفع لمرة واحدة عند تحويل مبلغ من حد غطاء BNPL إلى الحساب المرتبط بالبطاقة، حيث يتم سداد هذا المبلغ من قبل المتعامل على أقساط ميسرة.

الإمارات: دولة الإمارات العربية المتحدة

Terms and Conditions:

الشروط والأحكام:

1. The Customer hereby agrees to open a Mudarabah short term investment account with ADIB for deposit of the BNPL limit and the profit generated by the account, if any, shall be distributed on the basis of 80% for ADIB (as Mudarib) and 20% for the Customer (as Rab Ul-Mal). The account shall be operated in accordance with short term investment account terms & conditions as stipulated in the General Terms & Conditions for Accounts and Islamic Banking Services with its relevant amendments, except the table referred to in clause 3 of section 1 of the addendum to the General Terms & Conditions for Accounts and Islamic Banking Services (accordingly, the profit will be calculated regardless of the available balance in the account).
2. BNPL is only available to selected Customers. Eligibility and approval of application will be determined by ADIB at its sole discretion.
3. The criteria for a Debit Card transaction to qualify as an Eligible Transaction will be determined by ADIB and can be changed from time to time at its sole discretion, without giving any prior notice.
4. A Card transaction can only be converted to an EIP once. If the installments of the transaction that has been converted to EIP are early settled by the Customer, that particular transaction will not be eligible for EIP conversion again.

1. يوافق المتعامل بموجبه على فتح حساب استثماري بالمضاربة لدى المصرف لإيداع حد غطاء BNPL فيه، وأن الأرباح المحققة، إن وجدت، سيتم توزيعها بواقع 80% للمصرف (المضارب) و 20% للمتعامل (رب المال). وتطبق على هذا الحساب جميع الشروط والأحكام الأخرى الخاصة بالحسابات الاستثمارية الواردة في الشروط والأحكام العامة للحسابات والخدمات المصرفية الإسلامية بالمصرف، بملاحظتها وتعديلاتها ذات الصلة، باستثناء جداول توزيع الأرباح الواردة في البند 3 من القسم رقم 1 من ملحق تعديل الشروط والأحكام العامة للحسابات والخدمات المصرفية الإسلامية لحساب الأرباح على رصيد الحساب أيما كان الرصيد المتوافر فيه.
2. إن منتج الشراء الآن والدفع لاحقاً متاح فقط لمتعاملين محددين. سيتم تحديد الأهلية والموافقة على الطلب من قبل المصرف وفقاً لتقديره المطلق.
3. سيتم تحديد فيما إذا كانت المعاملة باستخدام بطاقة الخصم المباشر هي معاملة مؤهلة من قبل المصرف، ويمكن للمصرف تغيير معايير الأهلية من وقت لآخر وفقاً لتقديره المطلق، دون أي إشعار مسبق.
4. يُمكن تحويل معاملة البطاقة إلى برنامج الأقساط الميسرة لمرة واحدة فقط. في حال السداد المبكر لأقساط المعاملة التي تم تحويلها إلى برنامج الأقساط الميسرة من قبل المتعامل، فلن تكون تلك المعاملة مؤهلة للتحويل إلى برنامج الأقساط الميسرة مرة أخرى.

شروط وأحكام منتج الشراء الآن والدفع لاحقاً (BNPL) ADIB Buy Now Pay Later (BNPL) Terms and Conditions

5. When Customer selects to convert any Eligible Transaction made on their Card, the equivalent value of the Customer's purchases amount can be transferred from the BNPL limit to his/her bank account which results in reducing the available balance of the BNPL limit. The applicable transfer fee and VAT (if applicable) shall be deducted from the account linked to the Card.
 6. The minimum transaction amount, made on a Card, which can be converted to EIP is determined by ADIB, while maximum amount is up to available balance of the BNPL limit, which are subject to change based on ADIB policies and procedures.
 7. Eligible Customers must provide correct, complete, accurate and up to date information at the time of applying for the BNPL product. ADIB shall bear no responsibility or liability for any consequences whatsoever for any delay or loss that may result in failure to provide ADIB with correct and accurate information.
 8. On Conversion, the Customer will be eligible to full or partial waiver of the Murabaha Monthly Instalment (Profit) in a proportional manner to the amount of the transaction that is related to the BNPL easy installment for the agreed upon tenor. Any such waiver shall be at the full discretion of ADIB, and approval of such waiver will not imply that ADIB would have an obligation to repeat such action in future. As a result, the applicable monthly Murabaha profit rate in a proportional manner to the amount of the transaction that is related to EIP could be 0% for the agreed upon tenor, and with no processing fees.
 9. The tenor, Murabaha Monthly Instalment (Profit) amount that can be waived, at the full discretion of ADIB, and Transfer Fee will be communicated and agreed upon with the Customer, before a transaction is Converted to an EIP.
 10. The first Instalment and waived Profit, if any, will start from the subsequent month of the month in which the EIP conversion has been executed/transferred, and every month the equal instalment and the waived profit, if any, will be reflected in the BNPL monthly statement until the date of the last instalment.
 11. The Customer will have to continue to make the full payment of the monthly due amount as stated in the BNPL statement, on or before the due date. In the event, the payment due is not received in the account before the due date, the Bank, at its sole discretion, may decide not to waive the Murabaha Monthly Instalment (Profit) in a proportional manner to such BNPL transaction amount.
5. عند اختيار المتعامل تحويل أي معاملة مؤهلة باستخدام بطاقته، يُمكن تحويل القيمة المعادلة لمبلغ مشترياته من حد غطاء BNPL إلى حسابه لدى المصرف، مما سينتج عنه خفض رصيد BNPL المتاح. سوف يتم خصم رسوم التحويل المطبقة وضريبة القيمة المضافة (إن كانت مطبقة) من الحساب المرتبط بالبطاقة.
 6. يتم تحديد الحد الأدنى لمبلغ المعاملة باستخدام البطاقة والتي يمكن تحويلها إلى برنامج الأقساط المباشرة من قبل المصرف، بينما يصل الحد الأقصى إلى رصيد BNPL المتاح. ويخضع الحد الأدنى والحد الأقصى للمعاملة للتغيير وفقاً لسياسات وإجراءات المصرف.
 7. على المتعاملين المؤهلين تقديم معلومات صحيحة وكاملة ودقيقة ومحدثة عند التقدم بطلب الحصول على منتج BNPL. لا يتحمل المصرف أي مسؤولية أو التزام تجاه أي عواقب مهما كانت نتيجة أي تأخير أو خسارة قد تنجم عن إغفالك في تزويد المصرف بالمعلومات الصحيحة، والكاملة، والدقيقة، والمحدثة.
 8. عند التحويل، سوف يكون المتعامل مؤهلاً للحصول على تنازل كلي أو جزئي عن قسط المربحة الشهري (الربح) بالتناسب مع مبلغ المعاملة المرتبط بالأقساط المباشرة لمنتج BNPL للمدة المتفق عليها. إن هذا التنازل سيكون وفقاً لتقدير المصرف المنفرد، وإذا وافق عليه هذه المرة فلن يعني ذلك أن المصرف سيكون ملزماً بتكرار مثل هذا الإجراء في المستقبل. وعليه، يمكن أن يكون معدل الربح الشهري المطبق بالتناسب مع مبلغ المعاملة المرتبط ببرنامج الأقساط المباشرة 0% للمدة المتفق عليها وبدون رسوم إعداد.
 9. سوف يتم إبلاغ المتعامل والاتفاق معه على المدة والمبلغ الذي قد يتم التنازل عنه من قسط المربحة الشهري (الربح)، وفقاً لتقدير المصرف المنفرد، ورسوم التحويل قبل تحويل المعاملة إلى برنامج الأقساط المباشرة.
 10. إن القسط الأول والربح المتنازل عنه، إن وجد، سوف يبدأ من الشهر الموالي للشهر الذي تم فيه تنفيذ/تحويل المعاملة إلى برنامج الأقساط المباشرة، وسيظهر في كل شهر القسط المتساوي والربح المتنازل عنه، إن وجد، في كشف حساب BNPL الشهري حتى تاريخ آخر قسط.
 11. على المتعامل الاستمرار في سداد كامل المبلغ الشهري المستحق كما هو وارد في كشف حساب BNPL في أو قبل تاريخ الاستحقاق. في حال عدم استلام الدفعة المستحقة في الحساب في تاريخ الاستحقاق، فمن الممكن أن يقرر المصرف، وفقاً لتقديره المنفرد، عدم التنازل عن قسط المربحة الشهري (الربح) بالتناسب مع مبلغ معاملة منتج BNPL.

شروط وأحكام منتج الشراء الآن والدفع لاحقاً (BNPL) ADIB Buy Now Pay Later (BNPL) Terms and Conditions

12. Once an EIP transaction has been processed, the Customer acknowledges and agrees that such a plan shall not be subject to any modification and is committed to make periodic payments to the Bank in accordance with the payment plan and authorize ADIB to settle any outstanding amount as per the payment plan using funds available in the Customer's account(s) held with ADIB.
13. Eligible Customers should not be overdue/delinquent at the time of applying for the BNPL product.
14. Once the EIP transaction is executed and the relevant transfer to the Customer's account based on the Customer's request is performed, ADIB will not reverse the transaction, and the Customer will be charged the applicable Transfer Fee.
15. ADIB reserves the right to decline a Customer's request to avail this Facility based on ADIB's prevailing policies.
16. By applying for the BNPL product and selecting an EIP, the Customer hereby confirms that all the information (whether financial or otherwise) contained in the Eligible Transaction and/or the EIP and/or application are correct and accurate. The Customer also acknowledges that ADIB shall accept no liability for the consequences arising out of the erroneous information supplied by the Customer. If the Customer notices an error in the information supplied to ADIB either in the Eligible Transaction, the EIP Conversion or any other communication, the Customer shall immediately notify ADIB of the same to cancel the chosen EIP. In no case will the Bank, in the absence of negligence or misconduct from the side of the Bank, be held liable for any erroneous transactions incurred or arising out of or relating to the Customer providing any information which may be incorrect, incomplete, undecipherable, or unreadable.
17. The Customer acknowledges and agrees that the provision of a BNPL product thereof is subject to the applicable fees and charges as set out in the Banking Services and Tariff Board.
18. By availing the BNPL product, you hereby agree not to use BNPL limit to purchase/to pay for any non-Shari'a compliant products or services as determined by ADIB's Internal Shari'a Supervisory Committee including but not limited to alcohol, pork products, gambling, tobacco, casinos, bars, etc.
19. ADIB reserves the right to terminate any of the contracts, which were signed to avail the BNPL, at any time, in accordance with its internal policies, if deemed necessary at its sole discretion.
12. بمجرد تنفيذ معاملة برنامج الأقساط المباشرة، يقر المتعامل ويوافق على أن هذه الخطة لن تخضع لأي تعديل، ويلتزم بسداد دفعات دورية للمصرف وفقاً لخطة التقسيط ويغوض المصرف بسداد أي مبلغ مستحق وفقاً لخطة التقسيط باستخدام الأرصدة المتاحة في حساب (حسابات) المتعامل لدى المصرف.
13. يجب ألا يكون المتعاملون المؤهلون متأخرين/متعثرين في السداد وقت التقدم بطلب للحصول على منتج الشراء الآن والدفع لاحقاً.
14. بمجرد تنفيذ معاملة برنامج الأقساط المباشرة وإجراء التحويل ذي الصلة إلى حساب المتعامل بناءً على طلبه، لن يقوم المصرف بإلغاء المعاملة، وسيتم تحميل المتعامل رسوم التحويل المطبقة.
15. يحتفظ المصرف بالحق في رفض طلب المتعامل للحصول على هذا المنتج وفقاً للسياسات والإجراءات السائدة لدى المصرف.
16. بالتقدم بطلب الحصول على منتج الشراء الآن والدفع لاحقاً واختيار برنامج الأقساط المباشرة، يؤكد المتعامل بموجبه بأن جميع المعلومات (سواء كانت مالية أو غير ذلك) الواردة في المعاملة المؤهلة و/أو في برنامج الأقساط المباشرة و/أو في الطلب صحيحة ودقيقة. كما يقر المتعامل أيضاً بأن المصرف لن يتحمل أي مسؤولية عن العواقب الناجمة عن المعلومات الخاطئة التي يقدمها. إذا لاحظ المتعامل أي خطأ في المعلومات المقدمة إلى المصرف، سواء في المعاملة المؤهلة أو في برنامج الأقساط المباشرة أو في أي مراسلة أخرى، فعليه إخطار المصرف فوراً بذلك لإلغاء برنامج الأقساط المباشرة الذي تم اختياره. وفي جميع الأحوال، وبإستثناء حالات التعدي أو التقصير من جانب المصرف، لن يكون المصرف مسؤولاً عن أي معاملات خاطئة تحدث أو تنشأ عن أو تتعلق بتقديم المتعامل لأي معلومات قد تكون غير صحيحة، أو غير كاملة، أو غير مفهومة، أو غير قابلة للقراءة.
17. يقر ويوافق المتعامل على أن تزويد المصرف لمنتج الشراء الآن والدفع لاحقاً يخضع للرسوم والتكاليف المطبقة كما هو موضح في لائحة الرسوم والخدمات المصرفية.
18. بالحصول على منتج الشراء الآن والدفع لاحقاً، توافق بموجبه على عدم استخدام حد غطاء BNPL للدفع مقابل أي منتجات أو خدمات غير متوافقة مع أحكام الشريعة الإسلامية، كما هو محدد من قبل لجنة الرقابة الشرعية الداخلية للمصرف، بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر تجار الكحول ولحم الخنزير والقمار والتبغ والكازينوهات والبارات والملاهي الليلية وتجار الأفلام الإباحية والمنتجات و/أو الخدمات ذات الصلة.
19. يحتفظ مصرف أبوظبي الإسلامي بالحق في إنهاء أي عقد تم توقعه للاستفادة من منتج "الشراء الآن والدفع لاحقاً" في أي وقت، وفقاً لسياساته الداخلية، إذا اعتبر ذلك ضرورياً وفقاً لتقديره الخاص.